

La B90B conquista el fin del mundo

La retroexcavadora de New Holland fue elegida por la Fuerza Aérea Argentina para trabajar en la Antártida y avanzar con las obras de infraestructura en la Base Marambio.

en
Obra



#15



Producto

Retroexcavadoras Serie B: la línea que responde a todos los desafíos.

Aniversario

Stenica celebró sus 30 años como distribuidor de New Holland en Perú.



Compromiso con el progreso

Nuevamente tenemos el honor de ofrecerles a ustedes, nuestros lectores, las novedades más importantes de New Holland a través de En Obra. Esto nos llena de orgullo porque consideramos que nuestra revista es una importante herramienta de comunicación que nos permite mantenernos en contacto y continuar creciendo juntos.

Un claro ejemplo de este crecimiento es la noticia que decidimos destacar en la tapa de esta edición: la llegada de la retroexcavadora B90B a la Antártida, uno de los puntos más recónditos del mundo. Por eso queremos compartirles la experiencia que implicó el traslado de esta máquina para avanzar con las tareas de construcción de nuevas instalaciones que se llevan a cabo en la argentina Base Marambio. Esta es la razón por la cual les vamos a presentar también las ventajas que trae la Serie B de retroexcavadoras en una nota técnica sobre este producto.

Asimismo, en este número reforzamos nuestro objetivo de dar a conocer diferentes testimonios de toda América Latina sobre el uso de los equipos New Holland. En esta ocasión, conocerán la opinión de clientes de Bolivia, Argentina, Nicaragua y Colombia, quienes eligieron diferentes máquinas de la marca para avanzar con proyectos de desarrollo socioeconómicos dirigidos a las poblaciones locales.

Finalmente, nos interesa subrayar el 30º aniversario de Stenica, uno de nuestros distribuidores con más historia en la región, celebrado en Lima junto a sus clientes y New Holland. El festejo de más de 30 años atendiendo las demandas del mercado nos deja en claro que vamos por el buen camino, asegurando la confianza en la calidad de nuestros productos.

Como siempre, les deseo la mejor de las lecturas.

Un fuerte abrazo,
Marco Borba
Director Comercial para América Latina

New Holland | En Obra - N° 15

OFICINAS COMERCIALES AMÉRICA LATINA

Edificio Piemonte - Rua Senador Milton Campos, 175 - Nova Lima - Minas Gerais - Brasil - CEP: 34000-000 - Tel: 55-31-2123-4556
Calle 28 Nro.920 (B1616JQA) - Tel: 54-3327-446100 - Garín, Prov. de Buenos Aires - Argentina - 3265 Meridian Parkway, Suite 124 - Weston, Florida, 33331, USA - Tel: 1-954-659-2990.

COMUNICACIONES AMÉRICA LATINA ©
www.newholland.com

PERIODISTA RESPONSABLE: Jorge Görger - Registro profesional SC-00423-JP

COMITÉ EDITORIAL: Marco Borba, João Luis Oliveira; Mariángela Prado, Alexander Jonov, Nicola Darpino, Cleivson Moura Vieira.

PRODUCCIÓN Y COORDINACIÓN: Página 1 Comunicación

Escriba a New Holland En Obra para hacemos sugerencias y para contarnos sobre su región y actividad:

Página 1 Comunicación - Montañeses 2641 2ºD (AAQ1428) - C.A.B.A. - Argentina - Tel/Fax: (5411) 4786-9633 - E-mails: fmayer@pg1.com.com

La revista En Obra es una publicación de New Holland, fabricante de equipos para infraestructura y construcción de CNH Latin America. Los artículos aquí publicados no representan necesariamente la opinión de la empresa. La reproducción de las notas está permitida, siempre que se identifique la fuente.

DEALERS

ARGENTINA: COVEMA (54-011) 5453-1300, NORDEMAQ (54-0362) 4416059 BARTOLOME CERUTTI: (54-03572) 466-022/456-022, ABERCAR: (54-0280) 443-444/3462/3051. **BOLIVIA:** PROMISA (591-3) 343-2322/3499. **CHILE:** SIGDOTEK (56-2) 837-3731. **COLOMBIA:** RODRÍGUEZ Y LONDOÑO/TERRAMAQ (57-1) 593-8830. **ECUADOR:** COMREVIC (593) 2226-8930. **EL SALVADOR:** DEQUIPOS (503) 2298-5300. **GUATEMALA:** DISAGRO (502) 2474-9300. **HONDURAS:** DEQUIPOS (504) 551-3070. **GUYANA:** AINLIM (592) 226-7291. **NICARAGUA:** AIMS (505) 2266-0761. **PANAMÁ:** AIRCO (507) 271-5337. **PARAGUAY:** AGROSILO (595-673) 220-777. **PERÚ:** STENICA (51-1) 417-3030. **PUERTO RICO:** R&B POWER (1 787) 785-9777, PUERTO RICO WIRE (787) 288-8080. **REPÚBLICA DOMINICANA:** EDOM (1-809) 565-2121. **TRINIDAD Y TOBAGO:** BURMAC (1 868) 652-2741. **URUGUAY:** PERTILCO (598-2) 917-0780. **VENEZUELA:** INVERSORA VG&V (58 241) 871-7606, MAQUINARIAS B&L (58 251) 237-3087.

La recuperación del paisaje argentino en imágenes



Acceda con su lector de código QR.



Los equipos durante las tareas de remoción de ceniza volcánica.



Luego de que el volcán chileno Puyehue entrara en erupción a mediados de 2011, New Holland cedió una cargadora frontal 12C y una motoniveladora RG200.B a la Administración de Parques Nacionales de Argentina, para contribuir con las tareas de limpieza de ceniza y arena volcánica que tanto perjudicaron al ecosistema de la zona.

Los equipos trabajaron en Villa La Angostura y en la Isla Victoria, dos de los puntos más afectados por el hecho al extremo de que parte de sus habitantes debieron ser evacuados.

El siguiente video (código QR) resume la gratificante experiencia de haber participado en la recuperación de uno de los parques naturales más importantes de Latinoamérica.

Arte para la inclusión social

Como parte de su programa de Responsabilidad Social Plant & Building, New Holland Brasil emprendió el proyecto "Graffiti: Invenciones en los Muros", para fomentar el arte en jóvenes de entre 12 y 24 años en las comunidades de Santo Antônio, São Vicente, São Nicodemos y Vaquinha en Contagem.

La iniciativa tuvo como eje la producción de graffiti en base a temas pensados por los estudiantes durante los talleres realizados en la ciudad industrial de Contagem. De esta manera, los jóvenes aprendieron técnicas de dibujo y pintura, como una oportunidad para desarrollar su costado artístico y tener un contacto directo con el arte en sus múltiples formas.



Los graffiti realizados por los jóvenes que residen en Contagem.

15 años de historia en la marca

Medardo Trujillo, el gerente de Territorio de New Holland para el norte de América Latina, fue homenajeado por sus colegas de la oficina de Weston (Florida, EE.UU.) con una placa conmemorativa por su décimo quinto aniversario junto a la firma.



"Para nosotros es un orgullo contar con una persona como Medardo, quien desde hace 15 años otorga su compromiso diario para atender las demandas del mercado norte de América Latina. Esto se comprueba en el afectuoso reconocimiento que recibe de nuestros más importantes distribuidores en la región", subrayó Marco Borba, director Comercial de New Holland para América Latina, sobre la trayectoria del funcionario.

De parte de todos los miembros de New Holland queda expresado el profundo agradecimiento a Medardo por sus servicios y su grata compañía durante estos 15 años de trabajo.

Desafío en el hielo

La retroexcavadora B90B viajó a la Antártida para comenzar las obras planificadas por la Fuerza Aérea Argentina en la Base Marambio.

En uno de los puntos más recónditos del mundo hay una máquina New Holland trabajando: la retroexcavadora B90B realizó un largo viaje hasta la Base Marambio, en la Antártida Argentina, para avanzar en la reconstrucción de la base de un hangar y en la construcción de nuevas bases para helicópteros en la zona.

La más capacitada

El Área Logística, Escuadrón Construcciones, de la FAA compró la retroexcavadora B90B equipada con un opcional

de martillo hidráulico para ser utilizada en la reparación de pistas y pavimentos, trabajos anteriormente realizados en forma manual con martillos neumáticos. De esta manera, la máquina permitió mejorar los tiempos de las tareas para romper pavimentos y renovarlos, tanto en aeropuertos comerciales como en los de las bases aéreas.

Tras comprobar su utilidad y óptimo rendimiento, y ante la necesidad de la Dirección de Asuntos Antárticos de la FAA de realizar tareas de construcción en la Base Marambio, el Área Logística decidió llevar la B90B allí, para trabajar en la refacción de la plataforma para los aviones y helicóp-

teros que llegan a la base. Además de ser apta para estas operaciones, la máquina debía cumplir con los requisitos de peso y dimensiones para viajar en el avión Hércules que la transportaría hasta su destino. La B90B cumplía con todas las condiciones, ya que permitía hacer las perforaciones necesarias para remover la plataforma antigua y anclar la nueva estructura. Asimismo, su peso de más 7 mil kilos, más la altura justa, hacía posible su traslado en el avión que se utiliza para llegar a la Antártida.

Antes del viaje, la máquina tuvo que ser sometida a una adecuación técnica para trabajar en ambientes de frío extremo: se cambiaron todos los fluidos por tipos especiales sintéticos –incluso se usó otro tipo de combustible–, todos elementos de alto costo diseñados para evitar su congelamiento. Además, se colocó una resistencia dentro del block del motor para calentar el líquido refrigerante antes del arranque. La definición técnica fue realizada en conjunto con Covema, distribuidor de New Holland, quien entregó el equipo a la FAA. Finalmente, luego de la liberación técnica de la máquina, se citó a los operadores –el cabo primero Cristian Baigorria y su auxiliar Carlos Molina– para darles una capacitación en las instalaciones del dealer.

Todo terreno

A fines de octubre de 2012, la B90B fue trasladada por sus operadores a la Base Aérea de El Palomar (Buenos Aires) y, una semana más tarde, llegó el día en que se subió al Hércules y viajó a la ciudad de Río Gallegos (Santa Cruz), donde hizo escala para luego seguir a la Antártida y arribar a la Base Marambio.

La entrega técnica de la máquina fue uno de los momentos más importantes, ya que más allá de la adecuación realizada en el equipo, “en condiciones extremas de frío

Una experiencia inolvidable

“Viajar en el Hércules fue muy emocionante porque, si bien cumple con todas las normas de seguridad, tiene una tecnología inferior a los aviones a los cuales estamos acostumbrados a volar, y no posee insonorización, con lo cual se sienten todos los ruidos y vibraciones y, así, la sensación de vuelo es mayor”, cuenta Carlos sobre la experiencia que tuvo en el viaje para entregar la B90B.



“Estoy orgulloso de trabajar en New Holland, ya que haber llegado a la Antártida es un hito en la historia de la marca, muy importante para nosotros porque es la primera vez que una retroexcavadora es preparada para desempeñarse en este lugar, contribuyendo con un trabajo que suma a la soberanía de un país. Convivir con gente que pertenece a una Fuerza Armada y que ellos te incluyan como un colaborador más te llena de satisfacción como persona y por la marca”.



El hangar de la Base Marambio, uno de los lugares en los cuales trabajará la B90B.



La B90B en pleno trabajo de excavación del hielo.



Victor Fernández, gerente de Posventa de Covema, destacó: “Esta máquina está preparada para funcionar perfectamente en condiciones extremas. Nos encargamos de hacer la adecuación que consistió en aplicarle los lubricantes especiales para clima de frío polar, ya que de lo contrario habría malfuncionamiento. Sin embargo, eso no sería suficiente si no capacitamos correctamente a los operarios, por eso recibieron un intenso entrenamiento de operación y mantenimiento que les permitirá obtener la mayor productividad de la retroexcavadora”.

que van de los 30 a 50 grados bajo cero, todos los materiales se contraen y comportan de forma diferente, por tal motivo, el nivel de certeza de su correcto funcionamiento tiene que ser controlado durante la entrega técnica”, explica Carlos Sánchez, Ingeniero de Servicio de la Región Sur de Latinoamérica para New Holland, responsable por

la prueba y entrega técnica del equipo. Los ensayos incluyeron movimientos de nieve con la pala y el balde de la retroexcavadora, el montaje del martillo hidráulico y perforaciones con distintas puntas para definir cuál era la más apta para el terreno. Una vez realizadas las pruebas y comprobados los resultados, se confirmó el excelente desempeño de la máquina en el ambiente de trabajo.

Obras para el crecimiento

La Base Marambio, ubicada a 2.800 km del Polo Sur, tiene un hangar que fue construido en 1981 para alojar al Twin Otter –avión para realizar viajes a otras bases de la Antártida– y en la parte externa hay una plataforma de placas de pista montada sobre una estructura de acero que, debido al medio en que fue colocada, se deterioró a tal grado que se volvió necesario cambiar gran parte de la estructura metálica. La FAA necesitaba tener esta plataforma en perfectas condiciones en cuanto a superficie plana y propiedades mecánicas para resistir el peso de los dos helicópteros Mi-17, comprados recientemente a Rusia, que operarán allí.

Se eligió la B90B porque, para proceder con las obras, se necesitaba romper el permafrost –capa de hielo permanentemente congelado que está sobre la superficie antártica– así como todo el terreno de roca, ripio y hielo, el cual conformaba un material más resistente que el cemento y hacía necesario contar con un equipo que pudiera perforarlo para anclar la nueva plataforma.

Más de lo esperado

Además de las tareas puntuales por las cuales viajó, la B90B tuvo ciertas actividades adicionales: trasladó el equipaje desde el Hércules hasta los pabellones donde vive la dotación de la base, se encargó de la elaboración del agua de uso diario cargando el hielo en los contenedores utili-



La carga de hielo para la obtención de agua fue otra de las tareas encomendadas para la recién llegada.



Una vista del imponente paisaje que rodea a la Base Marambio.

zados para derretirlo, realizó la limpieza de los caminos de comunicación entre los distintos galpones, los laterales del hangar y la pista de aterrizaje; y también realizó trabajos de zanjeo para canalizar el agua de los deshielos hacia el mar. Incluso, se analizó la posibilidad de utilizar el aguilón de la retroexcavadora para bajar los motores del Twin Otter en los trabajos de inspección mayor.

Sin fronteras

En la Base Presidente Eduardo Frei Montalva, en la Antártida chilena, se encuentran trabajando dos motoniveladoras RG200B desde 2006, con excelentes resultados. Además, una B90B fue enviada a la cordillera, para trabajar a 5400 metros de altura con temperaturas de 20 grados bajo cero. "Aunque las condiciones no sean exactamente las mismas a las de la Antártida, este caso sirvió de precedente para conocer el rendimiento de la retroexcavadora en condiciones de frío extremo", afirma Carlos.



Se afianza la presencia en Chile

Sigdotek, el distribuidor oficial de New Holland en la región andina, realizó una capacitación para sus vendedores y lanzó al público la cargadora frontal W270C de la marca.

La Serie C se renueva

Por otro lado, en la ciudad de Antofagasta, en el norte chileno, la flamante cargadora frontal W270 tuvo su gran día. En la sucursal que Sigdotek tiene en esa localidad se formalizó su lanzamiento junto a la presencia de las más importantes personalidades del sector minero y de la construcción.

En dos encuentros apuntados a fomentar la participación de New Holland en el mercado chileno, Sigdotek concretó, por un lado, un entrenamiento dirigido al personal de la firma para brindarle mejores herramientas de venta y, por otro lado, la presentación de la nueva cargadora frontal W270C.

El mejor asesoramiento

Con el objetivo de otorgar una mejor atención a los clientes de la zona, los empleados de Sigdotek participaron del curso dictado en las oficinas de Santiago en el que conocieron las últimas mejoras realizadas en equipos de la marca, como las cargadoras frontales serie C y la retroexcavadora B90B.

La capacitación estuvo a cargo de Otto Aubele, gerente de Producto de New Holland Construction, quien junto con la fuerza de venta analizó los aspectos técnicos más relevantes de cada máquina. También estuvo presente Carlos Sánchez, Ingeniero de Servicio de la Región Sur de Latinoamérica, para brindar soporte durante el entrenamiento.

De esta manera se concretó el objetivo del curso, ya que se consolidaron mejores herramientas de asesoramiento para que los vendedores puedan apoyar a los clientes actuales y potenciales en las decisiones de compra.



La cargadora W270C fue el blanco de todas las fotos.

El nuevo equipo, perteneciente a la Serie C, se distingue por su potente motor de 296 HP de potencia neta con certificación Tier II y por su pala, que cuenta con una carga máxima de 4,4 m³, adaptándose de esta manera a los exigentes cambios del mercado. De origen estadounidense, este producto ha sido diseñado para aplicaciones pesadas, siendo especialmente útil para el sector minero.

En el evento estuvieron presentes Alexander Jonov, gerente Comercial de la Región Sur de Latinoamérica para New Holland Construction, y el gerente General de Sigdotek, Jorge Méndez, quien se mostró sumamente satisfecho con la presentación: "Nuestro objetivo como distribuidores de New Holland es entregar productos de calidad y alta tecnología para las necesidades del sector minero y de la construcción. Con la presentación de la cargadora W270C seguimos cumpliendo esa meta".

Mientras tanto, Sigdotek continúa ampliando su presencia en el territorio chileno con los planes de inversión para la construcción de nuevas instalaciones en Calama, al norte del país, que se sumará a la reciente sucursal inaugurada en Copiapó y a las mejoras realizadas en Antofagasta.



El personal de Sigdotek que participó del entrenamiento posó para la foto final junto a los responsables de la marca.

Retroexcavadoras sin límites



La potencia máxima de 110 hp, la torre de giro que garantiza fuerza y rigidez, y el nuevo diseño de brazo con perfil curvo hacen que las retroexcavadoras Serie B no tengan obstáculos ante las tareas más desafiantes.

La Serie B de estos equipos está diseñada para adaptarse a las condiciones más variables y adversas, gracias a su equipamiento con funciones que aumentan la versatilidad y productividad.

En la búsqueda de nuevos desafíos para llevar a sus clientes los productos que más se adecúan a sus necesidades, New Holland desarrolló la línea de retroexcavadoras Serie B, compuesta por seis modelos: B90B, B95B, B95B LR, B95B TC, B110B y B115B. Todos aseguran mayor

fuerza de empuje, excavación y potencia, destacándose por su rapidez y precisión sin importar el grado de dificultad de la tarea.

Los modelos de la Serie B están equipados con motores de 4,5 litros con certificación Tier III, que desarrollan



una potencia que varía entre los 97 y los 110 hp, y que hacen hincapié en el cuidado del medioambiente así como en el aprovechamiento eficiente del combustible. Además, su capacidad de arranque fue mejorada para conseguir un mejor rendimiento en climas fríos.

Fuerza de excavación y rompimiento

Las retroexcavadoras Serie B cuentan con un avanzado sistema hidráulico de centro abierto con bomba doble a engranaje que ofrece un flujo hidráulico de hasta 159 litros/minuto, que permite reducir los tiempos de ciclo de carga y de excavación.

Los equipos resultan ideales para trabajos de zanjeo o excavación exigentes gracias a la torre de giro, integral y robusta, que ofrece la rigidez y fuerza necesarias para generar una mayor fuerza de rompimiento.

El nuevo diseño de brazo tiene un perfil curvo que reduce la altura de transporte y una estructura más angosta que mejora la visibilidad. Las retroexcavadoras Serie B tienen gran alcance frontal y de altura gracias a la geometría de brazos rectos y cilindros dobles que aumentan la capacidad de elevación y rotación del balde, permitiendo un fácil volcado de material en los camiones, al tiempo que ganan en estabilidad en terrenos desnivelados colocando las cargas con precisión. Además, se pueden elegir opciones de contrapeso que varían entre 125 y 475 kg, para mejorar el desempeño durante el trabajo.

Desplazamiento

La Serie B cuenta con tracción opcional en las cuatro ruedas para realizar tareas en condiciones adversas y discos de freno traseros húmedos totalmente hidráulicos, con autoajuste.

En tanto, el novedoso sistema "Glide Ride" es un valioso opcional que ajusta los parámetros del sistema hidráulico para permitir un movimiento amortiguado del balde mientras la máquina se desplaza por terrenos irregulares o desnivelados con su carga máxima. Así se reducen las caídas de material y, por lo tanto, el tiempo necesario para recuperarlo.

Mantenimiento y durabilidad

Resaltando la importancia que New Holland otorga al mantenimiento preventivo de sus equipos, las retroexcava-

doras Serie B cuentan con un nuevo capó rebatible que permite un acceso rápido y amplio, mientras que el intervalo de cambio de aceite se extendió a 500 horas para minimizar los tiempos de máquina parada. El agregado del aceite del motor, del tanque hidráulico, del tanque de combustible y del líquido de transmisión está al nivel del suelo para facilitar su acceso. Por su parte, el sistema "Venturi Cone" reduce las vibraciones en el tubo de escape y aumenta la vida útil del silenciador.

Confort del operador

El bienestar para el operador de los equipos está asegurado con la renovación de la cabina, la cual cuenta con mayor amplitud y controles de acceso fácil, con el objetivo de optimizar la ergonomía de los controles.

Por todas estas características, las retroexcavadoras Serie B de New Holland se consideran unas de las máquinas con mayores ventajas para los trabajos de excavación, carga, zanjeo, arrastre o alzamiento de piezas. La productividad, calidad y eficiencia son los pilares que diferencian a este equipo de los demás en el mercado.



La tracción opcional en las cuatro ruedas asegura la posibilidad de trabajar en todo tipo de terrenos.

Tres décadas de éxito en Perú



El titular de Stenica, Gino Magagna (centro) junto a Gino Cucchiari, director Comercial de New Holland Construction.

Stenica, el representante de New Holland en Perú, celebró su 30º aniversario con un importante evento en Lima.

Tras una larga trayectoria atendiendo las necesidades del mercado de la construcción en Perú, Stenica cumplió 30 años de historia. La firma, distribuidor oficial de New Holland en el país, festejó junto a sus clientes y representantes de la marca los logros conseguidos y el inicio de una nueva etapa con la presentación de un isologotipo renovado.

Con la participación de más de 300 personas, el evento se llevó a cabo en el Lima Polo & Hunt Club, donde los invitados presenciaron el acto liderado por el gerente de Stenica, Gino Magagna. Allí, frente a la audiencia conformada por sus clientes de siempre y la prensa especializada, destacó: "Desde que iniciamos nuestras actividades en 1982, en Arequipa, hemos construido una trayectoria que se destaca por el constante progreso, y hoy estamos en condiciones de ofrecer la línea de productos de construcción y minería de la marca a los usuarios de todo el país".

En nombre de New Holland Construction, Gino Cucchiari, director Comercial de la marca, estuvo presente para decir



La impactante carpa en la que se realizó el festejo.



Los bailarines presentando el nuevo isologotipo.

unas palabras en honor al trabajo y los resultados obtenidos gracias a la unión de ambas firmas: "En el 2005 comenzamos nuestra relación con Stenica para satisfacer las crecientes demandas del sector minero y de construcción de Perú. A partir de entonces, nuestros productos tuvieron una excelente acogida en el mercado, resultado que se reflejó en el aumento de las ventas en más del 500%".

Al concluir el momento de los discursos, Gino Cucchiari le entregó al gerente de Stenica una placa conmemorativa, como símbolo de la firme relación entablada con New Holland. A continuación, se proyectó un video institucional del distribuidor en el que se resumían los 30 años de trayectoria.

La gran novedad de la noche fue el acto de renovación de la imagen de Stenica: mediante una coreografía realizada

El gerente de Stenica recibe la placa de honor entregada por Gino Cucchiari.



El momento en el que se presentaron los equipos de la marca.

por bailarines profesionales, se dio a conocer el nuevo isotipo del dealer que “estará vigente durante los próximos 30 años”, como se dijo durante el evento. Además, en ese momento se levantaron las cortinas detrás de las cuales estaban los equipos de la marca.

Finalmente, el show culminó y los periodistas presentes aprovecharon la oportunidad para conversar con los representantes de las marcas mientras se servía un cóctel para todos los presentes, al tiempo que los responsables de New Holland y de Stenica se encontraban con sus clientes.

En palabras de los invitados

Carlos Ceballos Madariaga
Departamento de Puno



“Soy ingeniero Civil y me dedico a la construcción y a la consultoría en obras. Desde 2010 arrancamos

con New Holland, adquiriendo una retroexcavadora B110B y una minicargadora L175. Actualmente estamos utilizando ambas máquinas para la conservación vial de 200 km. de la carretera San Antonio de Putina, en la provincia de Sandia, hasta las reservas naturales de la selva de Puno, en la zona norte de Perú, que limita con Bolivia y Brasil.

Elegí New Holland para probar otra marca y optar entre la relación precio-calidad más conveniente. Hace dos años que tenemos los equipos y nos han dado muy buenos resultados gracias a su potencia. En el caso de la retroexcavadora, ésta alcanza los 5 metros con el brazo extendido y por eso nos permitió realizar trabajos de mayor altura –como desmoronar un cerro– que con equipos de la competencia no podíamos emprender.

Hace 7 años que trabajo en el rubro y hace 4 que formé mi propia empresa: P&S Consultores y Constructores. Nuestra proyección es expandirnos, primero hacia el sur, y adquirir una o dos máquinas New Holland por año, para continuar con el crecimiento que venimos sosteniendo en el mercado de la construcción.”

Freddy Chávez Ríos
Departamento de San Martín

“Soy concesionario de Stenica hace cinco años y me siento muy agradecido por ser un aliado más de esta empresa, ya que nos sentimos muy satisfechos con el servicio que nos brindan y con su crecimiento y consolidación dentro de Perú.

Hemos crecido mucho durante estos años, trabajando en la zona de selva, y actualmente estamos llevando adelante un convenio con el Gobierno Regional del Departamento de Loreto para poder llevar nuestros equipos allí”.



Cliente

Obras de infraestructura en Argentina junto a New Holland

En la provincia de Córdoba, Omar y José Carobolante se especializan en movimiento de tierras y excavaciones. Este año decidieron renovarse y adquirir la retroexcavadora B90B de New Holland.

En San Francisco, localidad del noreste de la provincia de Córdoba, los hermanos Carobolante tienen una larga trayectoria, no sólo por la empresa que juntos lideran, sino porque crecieron allí. De padre constructor, ambos se iniciaron en el rubro en la década del '90, inclinándose al área de suelos, y hoy continúan creciendo con la empresa familiar que ya cuenta con 6 empleados.

“Arrancamos con el servicio de pala y camión, que es lo que ahora realizan las cargadoras”, cuenta Omar Carobolante, ingeniero civil que en 1997 fundó Carobolante Hnos. para brindar sus servicios a clientes de la zona. “En los últimos años, San Francisco creció mucho y por esa razón trabajamos la mayor parte del tiempo con empresas radicadas en el parque industrial de la ciudad”.

Recientemente, los hermanos decidieron invertir en un nuevo



El staff de Carlos Pesce S.A. y los Carobolante.

equipo y en una nueva marca. Por primera vez en su larga experiencia adquirieron una retroexcavadora de New Holland con el objetivo de lograr una mayor productividad. En palabras de Omar: “La retroexcavadora B90B tiene un alcance de 5,2 metros de profundidad y esto te permite realizar mejor los trabajos”.

Una marca de confianza

La relación entre los hermanos Carobolante y Carlos Pesce S.A., concesionario de New Holland para maquinaria agrícola en San Francisco, comenzó hace varios años. Por esta razón, cuando los Carobolante ya estaban pensando en renovar una de sus retroexcavadoras, se acercaron al stand de Pesce S.A. en Expo Rural San Francisco que, en asociación con Bartolomé Cerutti SRL, distribuidor de New Holland Construction, comercializa este tipo de máquinas. Allí conocieron el modelo B90B de New Holland: “Aceptaron tomar una de nuestras viejas retroexcavadoras como forma de pago y esto facilitó la compra”, destaca Omar.

Carobolante Hnos. figura en la Guía de la Industria con su amplia gama de servicios en la especialidad de movimiento de tierras y excavaciones: construcciones viales, alquiler de máquinas viales, pavimentos de hormigón, pisos de cemento y pisos industriales.

La retroexcavadora B90B es el primer equipo de New Holland que adquieren para modernizarse y apuestan por su rendimiento: “Nos convenció por la potencia que tiene, ya que de esta manera no se le exige de más. Además tenemos buenas referencias de la marca sobre su calidad y tecnología, y el servicio de posventa es muy bueno”.



Los hermanos Carobolante y su nueva adquisición.

Proyectos que buscan fomentar el desarrollo en Bolivia



La retroexcavadora B-110B, la motoniveladora RG-200 y la excavadora E-215B, tres de los equipos que trabajan en Viacha.

tura de vías en el área rural. Todos estos planes apuntan a fomentar el desarrollo económico y el bienestar social de la comunidad de Viacha, conformada por más de 70 mil habitantes.

“Los proyectos que actualmente se están llevando a cabo se hacen en base a los pedidos de las organizaciones sociales de la región”, cuenta Hernán Arroyo, presidente del Consejo Municipal de Viacha. “La sociedad civil decidió cuáles eran las obras que hacía falta llevar adelante según sus necesidades, entonces procedimos a la licitación y ganó Promisa. Así fue como empezamos nuestra relación con New Holland”.

Con vistas al futuro

Desde 2009, el distribuidor de la marca en Bolivia, Promisa, atiende los requerimientos de maquinaria del Gobierno Municipal de Viacha: “Nuestra relación con el municipio es muy fructífera en lo que refiere a venta de equipos New Holland y nuestro mayor valor agregado es el servicio posventa que le brindamos, para colaborar en todo momento con los proyectos locales de construcción”, cuenta Juan Guzmán, gerente Regional de Promisa en la ciudad de La Paz.

El distribuidor abrió sus puertas en la región hace 26 años, con la inauguración de su oficina central en Santra Cruz de la Sierra, y desde entonces ha sostenido un fuerte crecimiento afrontando exitosamente las demandas del mercado, lo que le permitió expandirse y abrir nuevas sucursales en Cochabamba y en la Paz. “Hace 10 años que estamos en la capital y hemos superado nuestras expectativas de venta, acompañando de esta forma el progreso liderado por la oficina central de Promisa”, destaca Juan.

“Nuestras perspectivas para los próximos años, como distribuidores locales, consisten en apoyar el desarrollo de marca para lograr cada vez más un mejor posicionamiento de New Holland dentro del mercado boliviano y, por supuesto, seguir fomentando nuestra relación con el Municipio de Viacha y estar presentes en todos sus proyectos comunitarios”.

El Gobierno Municipal de Viacha continúa adquiriendo equipos New Holland para la realización de nuevas obras viales. Durante el último año, sumaron a su flota la motoniveladora RG-170 y la excavadora E-215B.

La apertura de vías y de alcantarillado fluvial, así como la instalación de agua potable y el ensanche de ríos, son algunas de las obras en curso.

Como parte del plan de desarrollo que el Gobierno municipal está llevando adelante para la comunidad boliviana, desde 2009 las autoridades de la ciudad de Viacha adquieren equipos New Holland para emprender proyectos de construcción e infraestructura, llegando a ser uno de los municipios que más maquinaria posee. Actualmente, dos de los proyectos en curso se localizan en las comunidades de Colina Blanca y Jalsuri.

La flota de máquinas con la que está equipado el municipio incluye tres retroexcavadoras B110B, un tractor de orugas

D-130, las motoniveladoras RG-140 y RG-200, y las flamantes excavadora E-215B y motoniveladora RG-170, que fueron adquiridas durante 2012. Se prevé que durante 2013 el municipio sume una retroexcavadora y una motoniveladora más.

Viacha es la capital de la provincia de Ingavi, que forma parte del departamento de La Paz. Está compuesto por cinco distritos, de los cuales cuatro son de carácter urbano y uno rural. Localizada en el Altiplano boliviano, es la tercera ciudad intermedia, luego de La Paz y El Alto, y se caracteriza por ser una

pujante zona industrial, ya que allí se encuentra Soboce, la más importante fábrica de cemento de Bolivia.

Para toda la comunidad

El tipo de obras que se están ejecutando incluyen la apertura de vías y de alcantarillado fluvial y sanitario, la instalación de agua potable en zonas urbanas y rurales, el ensanche de ríos, la construcción de estanques de agua para almacenamiento y la reapar-



Las oficinas renovadas de Promisa en Santa Cruz de la Sierra.

Avances en construcción para el Municipio de Tisma en Nicaragua

En esa región centroamericana, próxima a Managua, se están realizando obras viales con equipos de la marca.

Desde el año pasado, la Alcaldía del Municipio de Tisma comenzó a equiparse con máquinas New Holland para avanzar en los proyectos viales planificados para la zona. La entrega de las unidades se realizó con el apoyo y asesoramiento de Aimsa, distribuidor oficial de la marca en Nicaragua.

Con el objetivo de mejorar la circulación y el acceso en esa región, la Alcaldía adquirió una retroexcavadora B110B para comenzar con las tareas de construcción. “El equipo nos convenció porque trabajaba bien y, además, tuvimos un buen servicio de posventa, por eso compramos también una motoniveladora RG140B”, cuenta Danilo Alemán, administrador y financiero de la Alcaldía.

Los proyectos municipales que están en marcha incluyen la recuperación y el mantenimiento de caminos, por ejemplo a través de adoquinados para desarrollar nuevas vías de comunicación que colaboren en el progreso de la zona. Actualmente se finalizaron los mejoramientos de caminos en las comunidades de Santa Cruz, El Riíto, La Montaña #1 y El Cielo.

“Estamos muy abocados a realizar este tipo de obras en Tisma, porque nos interesa que nuestros habitantes se sientan conformes y se integren a las actividades que gestionamos desde la Alcaldía”, explica Danilo. “Por eso nos encontramos en la necesidad de adquirir equipos de construcción que nos permitan concretar los proyectos solicitados por los pobladores”.

Tisma es un municipio del departamento de Masaya, que cuenta con 20 mil habitantes. Anualmente se realiza la consulta del presupuesto municipal, en la cual cada comunidad decide en qué invertir según las necesidades locales para que luego los ciudadanos decidan la aprobación del presupuesto cada fin de año.

Los planes viales tienen perspectivas a largo plazo, por eso la Alcaldía de Tisma está interesada en adquirir para el próximo año una vibrocompactadora y una cargadora frontal. El objetivo es constituir un módulo de construcción para que el municipio pueda seguir creciendo y fomentar su desarrollo socioeconómico.



“La clave para nosotros es seguir evolucionando para progresar”, afirma Danilo Alemán, de la Alcaldía del Municipio de Tisma, sobre las obras que se están ejecutando en la zona.



La retroexcavadora B110B trabaja en la explotación del banco de material selecto para proyectos de reparación de caminos y adoquinados.

La elección de las máquinas New Holland para emprender estas tareas no fue casual: “Averiguamos con otras Alcaldías y nos dieron buenas referencias de la marca”, explica Danilo. “Estamos muy conformes con los equipos porque se nota su calidad y además tuvimos opciones de financiamiento que nos resultaron muy beneficiosas a la hora de comprar la maquinaria”.

En cuanto al futuro de los proyectos, en Tisma no dudan

de que van por el buen camino: “Estamos muy satisfechos desde la Alcaldía, porque hace 6 años no teníamos vías de acceso permanentes debido a que estaban en mal estado. Hoy, luego de muchos esfuerzos y del apoyo incondicional del Gobierno de Unidad y Reconciliación Nacional, contamos con dos vías principales que nos conectan con las localidades de Masaya y Managua. La clave para nosotros es seguir evolucionando para progresar”.

New Holland abre caminos en Colombia



“Nuestro plan es seguir adquiriendo equipos de las marcas que nos permitan avanzar en la creación de una red vial”, explica el Coronel Helmer Mauricio Peña Pedraza, comandante de la Brigada Especial de Ingenieros del Ejército de Colombia.

El Ejército Colombiano trabaja con máquinas de ambas marcas en los proyectos Transversal de la Macarena y La Soberanía, con el fin de mejorar y construir nuevas vías de comunicación terrestres.

Durante los últimos dos años, el Ejército Nacional de Colombia ha emprendido importantes obras de infraestructura para el desarrollo comunicacional y comercial del país con la utilización de equipos New Holland. Las actividades continúan en marcha y se enmarcan dentro un proyecto a nivel nacional que busca mejorar la conexión al interior, entre los departamentos, y al exterior con los países limítrofes.

Una de las obras en curso es el mejoramiento y construcción de la Transversal de La Macarena, uno de los municipios ubicados en la región central de Colombia. El objetivo del proyecto consiste en unir, a través de un corredor vial de 220 km, los departamentos de Meta y Huila, en el tramo que comprende los municipios San Juan de Arama, Uribe, Colombia y Baraya.

Para llevar a cabo estas y otras tareas en el resto del país, el Ejército adquirió desde 2010 equipos tanto de New Holland, luego de que el distribuidor local, Rodríguez y Londoño S.A., ganara la licitación pública. Entre las máquinas adquiridas se encuentran seis motoniveladoras, dos tractores de orugas, tres cargadoras fronta-

les, cuatro retroexcavadoras y una minicargadora.

“La primera fase de esta obra consiste en la pavimentación de 20 km de ruta, que ya fue completada en un 78%”, afirma el coronel Helmer Mauricio Peña Pedraza, comandante de la Brigada Especial de Ingenieros del Ejército de Colombia, encargado del proyecto que prevé ser completado en 2016. “Esta obra es crucial porque planea crear un eje de comunicación que permitirá la conexión por áreas bajas entre los departamentos de Meta y Huila con el resto del país”.

Además, otro de los propósitos a largo plazo con la construcción de la Transversal de La Macarena es unir la capital venezolana de Caracas con el puerto marítimo de Buenaventura, en el pacífico colombiano, posibilitando la apertura de una nueva vía comercial y un mayor crecimiento económico en la región en concordancia con los tratados de libre comercio que mantiene el Estado de Colombia.

Otros de los planes que el Ejército Colombiano tiene a su cargo es el proyecto ruta de La Soberanía, cuyo objetivo es mejorar el trayecto de 116 km que une Lejía (departamento Norte de Santander), Cubará (departamento de Boyacá) y Arauca. Mediante el mejoramiento geométrico y de estructura de la vía, su pavimentación y la construcción de túneles, se busca mejorar las condiciones de este acceso paralelo a la frontera con Venezuela y lograr así la integración de departamentos fronterizos.

Ambas obras son realizadas en el marco de la creación de nuevas vías nacionales, como parte de un programa de conectividad y competitividad a nivel nacional que utiliza recursos del Estado para renovar vías de importancia departamental y nacional.

“Las máquinas New Holland nos han permitido desarrollar las obras porque son potentes y tienen buen mantenimiento, de ahí que estén operando sin ninguna dificultad para el cumplimiento de la misión del Ejército en el progreso de estos proyectos que son de interés nacional”, explica el coronel Peña Pedraza, y agrega: “Nuestro plan es seguir adquiriendo equipos de las marcas que nos permitan avanzar en la creación de una red vial que le posibilite cumplir a Colombia sus compromisos internacionales con tratados de libre comercio y lleven progreso a áreas alejadas del centro del país”.



“Las máquinas New Holland nos han permitido desarrollar las obras porque son potentes y tienen buen mantenimiento”.



El apoyo por parte de Rodríguez y Londoño S.A. es visible, ya que desde el distribuidor se encargaron del “mantenimiento preventivo y correctivo y del suministro de repuestos, así como de la capacitación a operadores y personal del Ejército Colombiano en todos los frentes de operación”, comenta el ingeniero Eduardo Sánchez, Director del Sector Oficial de la empresa, y agrega: “Además, nos ocupamos del traslado de un porcentaje del personal a la obra para darle mayor asesoría, soporte y acompañamiento en todo momento”.

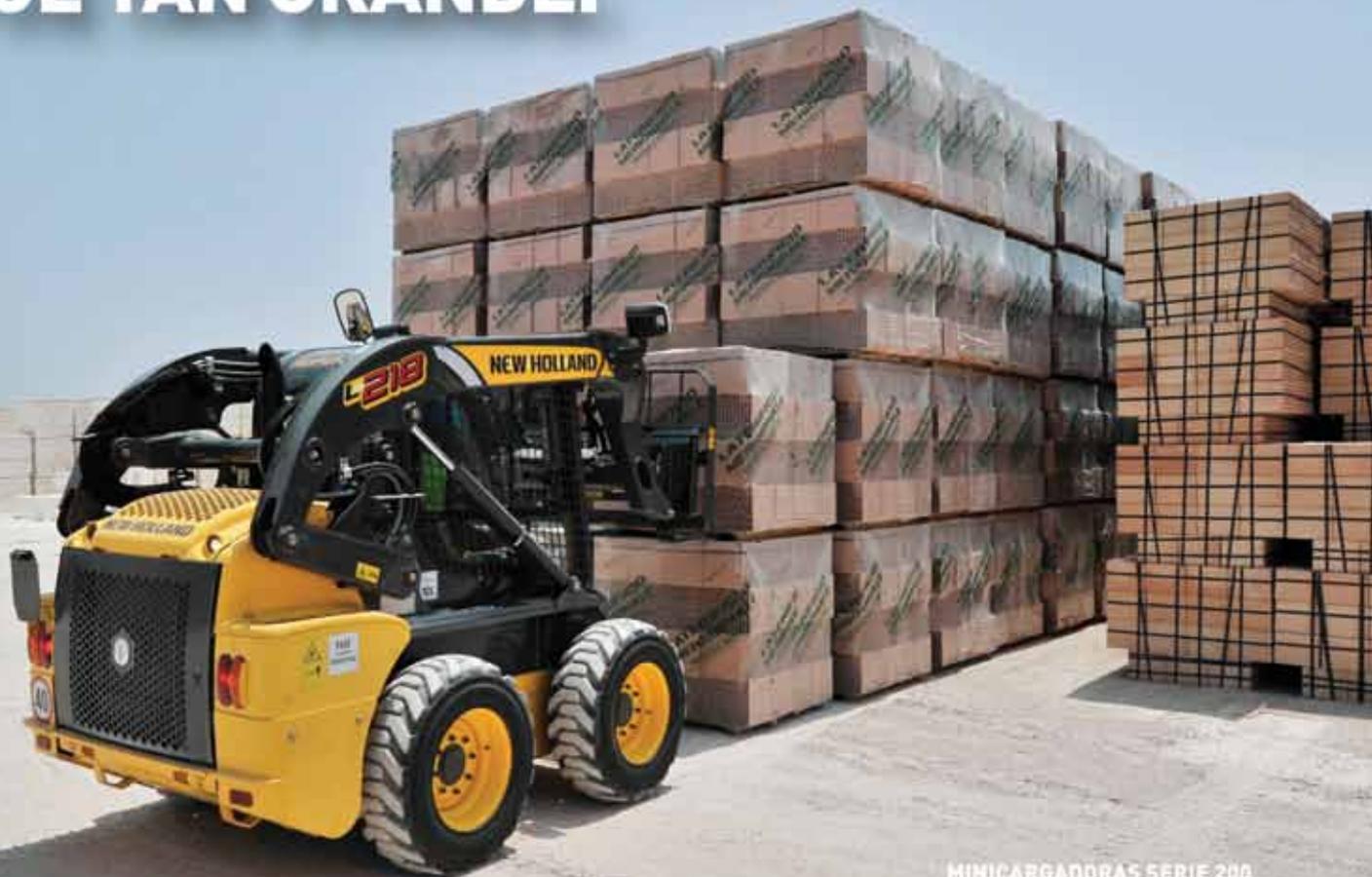


Los miembros del Comando Operativo de Ingenieros N°2 del Ejército de Colombia, en una de las áreas de trabajo.



La cargadora frontal W130B en plena labor.

MINICARGADORAS NEW HOLLAND SERIE 200. NUNCA ALGO TAN CHICO FUE TAN GRANDE.



MINICARGADORAS SERIE 200

Los nuevos minicargadores de New Holland fueron renovados, y mucho, en la serie 200. Confort absoluto en su cabina sellada y con visibilidad a 360°. Mayor capacidad de carga de combustible y autonomía de trabajo. Su cabina abatible permite un fácil mantenimiento y acceso a todos sus componentes y puntos de control.

Esta línea compacta tiene prestaciones inigualables, tales como la fuerza de arranque de la cuchara y la velocidad de sus ciclos de trabajo. Máxima versatilidad otorgada por la gran capacidad de flujo hidráulico y su sistema de auto nivelación al suelo. Muchas mejoras para que usted pueda tener una minicargadora mucho mejor. Una verdadera New Holland.

EN SU CONCESIONARIO/DISTRIBUIDOR:



www.newholland.com